



<独国>

出願時の選択に関する留意事項

CANZLER & BERGMEIER

Partner, Patent Attorney

Dr. Thomas Schlieff

特許の申請国を選ぶにあたり、特許の最長保護期間に注意を払うべきである。少し前まで、前例に従って国を選んでおり、先進国に限られる場合が多かった。今日では、特許を申請する場合にはもっと多くの要因を考慮する必要がある。

問題の一つは、保護対象製品が人口の多い国向けの大量生産品で、特許満了まで継続的に生産されるものかどうかという点である。ある産業向けに特化した高性能品の場合は、選択すべき国に限られるだろう。

また、発展途上国が生産拠点の有力候補になることもある。時としてそうした国々は、技術に関する伝統的な強みと重要なノウハウを有することさえある。その国の政府が特定産業に助成金を支給し、復興を援助していることもある。そのような場合は、特許申請の際にそうした国々を選択し、当該産業の隆盛に加わることを考慮すべきである。したがって、技術的優位性の変遷に関する知識が重要になる場合がある。

別の問題として、先進国の企業と発展途上国の企業と間に提携関係が結ばれている場合がある。こうした提携関係が崩れた場合には、それぞれの国で特許を保持していることが重要になる。したがって、特許出願人を決める際には注意を要する。

要約すれば、弁理士と社内特許アドバイザーが定期的に打ち合わせを行い、マーケティング部門に助言し、発生し得る問題に対処し、特許ポートフォリオに関する戦略を不断に見直すべきであるということである。

(邦訳：当研究所)

Careful Selection

CANZLER & BERGMEIER

Partner, Patent Attorney

Dr. Thomas Schlieff

The long maximum lifetime of a patent makes it necessary to carefully select the countries of interest. It's not too long ago that the countries were routinely chosen. And often, these were only developed countries. Nowadays, patent applicants have realized that more parameters better need to be considered.

One question is whether the product to be patented is a mass product for a country with a high population, which probably can afford the respective product during the life cycle of the patent. If, however, the product is a high-end device for a specialized industry, the country selection should be a very specific one.

Also, certain developing countries are likely candidates for advantageous industrial production. Sometimes, such countries even have respective traditional strengths and know-how in the technology at issue. The government might have subsidized that specific industry and helped it to recover. If so, the patent applicant should think about choosing these countries to account for a comeback of that industry. Thus, knowledge about the historical technological strength might be important.

As another matter, sometimes alliances between companies of developed and developing countries are built. If these alliances break up, it is important to still own at least the respective patents. Accordingly, care should be taken when deciding who the applicant of the patent applications is.

To sum up, patent attorneys and patent in-house advisors should meet regularly, consult with the marketing people, wage probabilities and constantly revise the strategy regarding the patent portfolio.